

مَقْدَمَةُ الرِّسَالَةِ

¹بُولُسُ، رَسُولُ يَسُوعَ الْمَسِيحِ يَحْسَبُ أَمْرَ اللَّهِ، مُخْلِصًا وَرَثَتَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ رَجَائِنَا،² إِلَى تَيْمُوثَاوُسَ، الْإِنِّ الصَّرِيحِ فِي الْإِيمَانِ، نِعْمَةً وَرَحْمَةً وَسَلَامًا مِنَ اللَّهِ أَبِينَا وَالْمَسِيحِ يَسُوعَ رَبِّنَا.

التَّامُوسُ وَضِعَ لِلْفَجَّارِ وَلَيْسَ لِلْأَبْرَارِ

³كَمَا طَلَبْتُ إِلَيْكَ أَنْ تَمَكَّنْتَ فِي أَقْسُسٍ، إِذْ كُنْتُ أَنَا دَاهِبًا إِلَى مَكْدُونِيَّةَ، لِكَيْ تُوصِيَّ قَوْمًا أَنْ لَا يُعَلِّمُوا تَعْلِيمًا آخَرَ⁴ وَلَا يُضَعُّوا إِلَى خُرَاقَاتٍ وَأَنْسَابٍ لَا حَدَّ لَهَا تُسَبِّبُ مُبَاحَثَاتٍ دُونَ بُيَانِ اللَّهِ الَّذِي فِي الْإِيمَانِ.⁵ وَأَمَّا غَايَةُ الْوَصِيَّةِ فَهِيَ الْمَحَبَّةُ مِنْ قَلْبٍ طَاهِرٍ وَضَمِيرٍ صَالِحٍ وَإِيمَانٍ بِلَا رِبَاءٍ، الْأُمُورُ الَّتِي إِذْ رَأَى قَوْمٌ عَنْهَا انْتَحَرَفُوا إِلَى كَلَامٍ بَاطِلٍ،⁷ يَرِيدُونَ أَنْ يَكُونُوا مُعَلِّمِي التَّامُوسِ وَهُمْ لَا يَفْقَهُونَ مَا يَقُولُونَ وَلَا مَا يُفَرِّزُونَهُ.⁸ وَلَكِنَّا نَعْلَمُ أَنَّ التَّامُوسَ صَالِحٌ إِنْ كَانَ أَحَدٌ يَسْتَعْمِلُهُ تَامُوسِيًّا،⁹ غَالِمًا هَذَا أَنَّ التَّامُوسَ لَمْ يَوْضَعْ لِلْبَّارِّ بَلْ لِلْأَنَمَةِ وَالْمُتَمَرِّدِينَ، لِلْفَجَّارِ وَالْخُطَاةِ، لِلدَّنِيسِينَ وَالْمُسْتَبِحِينَ، لِقَاتِلِي الْآبَاءِ وَقَاتِلِي الْأُمَّهَاتِ، لِقَاتِلِي النَّاسِ،¹⁰ لِلزُّنَّانِ، لِمُضَاجِعِي الذُّكُورِ، لِسَارِقِي النَّاسِ، لِلْكَذَّابِينَ، لِلْخَائِشِينَ، وَإِنْ كَانَ شَيْءٌ آخَرَ يُقَاوِمُ التَّعْلِيمَ الصَّحِيحَ،¹¹ حَسَبَ إِنْجِيلِ مَجْدِ اللَّهِ الْمُبَارَكِ الَّذِي أُؤْمِنْتُ أَنَا عَلَيْهِ.

مجد الله في المسيح يسوع

¹²وَأَنَا أَشْكُرُ الْمَسِيحَ يَسُوعَ رَبَّنَا، الَّذِي قَوَّيَنِي، أَنَّهُ حَسِبَنِي أَمِينًا إِذْ جَعَلَنِي لِلْخِدْمَةِ،¹³ أَنَا، الَّذِي كُنْتُ قَبْلًا مُجَدَّفًا وَمُضْطَهَدًا وَمُفْتَرِيًّا، وَلَكِنِّي رُحِمْتُ لِأَنِّي فَعَلْتُ يَجْهَلُ فِي عَدَمِ إِيمَانٍ،¹⁴ وَقَاصَلْتُ نِعْمَةَ رَبِّنَا جِدًّا مَعَ الْإِيمَانِ وَالْمَحَبَّةِ الَّتِي فِي الْمَسِيحِ يَسُوعَ. ¹⁵صَادَقَهُ هِيَ الْكَلِمَةُ وَمُسْتَحَقَّةُ كُلِّ قُبُولٍ: أَنَّ الْمَسِيحَ يَسُوعَ جَاءَ إِلَى الْعَالَمِ لِيُخْلَصَ الْخُطَاةَ، الَّذِينَ أَوْلَهُمْ أَنَا، لَكِنِّي لِهَذَا رُحِمْتُ لِيُظْهَرَ يَسُوعَ الْمَسِيحَ فِي أَنَا أَوَّلًا كُلِّ آتَاةٍ مِتَالًا لِلْعَتِيدِينَ أَنْ يُؤْمِنُوا بِهِ لِلْحَيَاةِ الْأَبَدِيَّةِ.¹⁷ وَمَلِكُ الدُّهُورِ الَّذِي لَا يَفْنَى وَلَا يَبْرَى، إِلَهُ الْحَكِيمِ وَحْدَهُ، لَهُ الْكَرَامَةُ وَالْمَجْدُ إِلَى دَهْرِ الدُّهُورِ، آمِينَ.

الرَّسُولُ يَوْضِي بَوَدِيعةِ الْإِيمَانِ

¹⁸هَذِهِ الْوَصِيَّةُ، أَيُّهَا الْإِنِّ تَيْمُوثَاوُسُ، أَسْتَوْدِعُكَ إِيَّاهَا حَسَبَ النَّبُوءَاتِ، الَّتِي سَبَقَتْ عَلَيْكَ، لِكَيْ تُحَارِبَ فِيهَا الْمُحَارَبَةَ الْخَسَنَةَ¹⁹ وَلَكِنَّ إِيمَانًا وَضَمِيرًا صَالِحًا، الَّذِي إِذْ رَفَضْتَهُ قَوْمٌ انْكَسَرَتْ بِهِمِ السَّفِيَّةُ مِنْ جِهَةِ الْإِيمَانِ

مَقْدَمُهُ

¹بُولُسُ، رَسُولُ عِيسَى مَسِيحٍ بِهِ حُكْمُ نَجَاتٍ دَهْنَةً مَا خُدا وَمَسِيحُ عِيسَى خُداوند كه امید ما است،² به فرزند حقیقی خود در ایمان، تیموتاؤس. فیض و رحم و سلامتی از جانب خدای پدر و خداوند ما مسیح عیسی بر تو باد.

درباره تعلیم نادرست

³چنانکه هنگامی که عازم مکادونیة بودم، به شما التماس نمودم که در آقسس بمانی تا بعضی را امر کنی که تعلیمی دیگر ندهند،⁴ و افسانه‌ها و نسب‌نامه‌های نامتناهی را اصفا ننمایند، که اینها مباحثات را نه آن تعمیر الهی را که در ایمان است پدید می‌آورد.⁵ اما غایت حکم، محبت است از دل پاک و ضمیر صالح و ایمان بی‌ریا.⁶ که از این امور بعضی منحرف گشته به بیهوده‌گویی توجه نموده‌اند،⁷ و می‌خواهند معلمان شریعت بشوند، و حال آنکه نمی‌فهمند آنچه می‌گویند و نه آنچه به تأکید اظهار می‌نمایند.⁸ لیکن می‌دانیم که شریعت نیکو است اگر کسی آن را برحسب شریعت بکار ببرد.⁹ و این بداند که شریعت بجهت عادل موضوع نمی‌شود، بلکه برای سرکشان و طاعیان و بی‌دینان و گناهکاران و ناپاکان و حرامکاران و قاتلان پدر و قاتلان مادر و قاتلان مردم¹⁰ و زانیان و لواطان و مردم‌زدان و دروغ‌گویان و قسم‌دروغ‌خوران و برای هر عمل دیگری که برخلاف تعلیم صحیح باشد،¹¹ برحسب انجیل جلال خدای متبارک که به من سپرده شده است.

جلال خدا در عیسی مسیح

¹²و شکر می‌کنم خداوند خود مسیح عیسی را که مرا تقویت داد، چونکه امین شمرده، به این خدمتم ممتاز فرمود،¹³ که سابقاً کفرگو و مضّر و سقّط‌گو بودم، لیکن رحم یافتم، از آترو که از جهالت در بی‌ایمانی کردم.¹⁴ اما فیض خداوند ما بی‌نهایت افزود با ایمان و محبتی که در مسیح عیسی است.¹⁵ این سخن امین است و لایق قبول تام؛ که مسیح عیسی به دنیا آمد تا گناهکاران را نجات بخشد که من بزرگترین آنها هستم.¹⁶ بلکه از این جهت بر من رحم شد تا اول در من، مسیح عیسی کمال حلم را ظاهر سازد، تا آنانی را که بجهت حیات جاودانی به وی ایمان خواهند آورد، نمونه باشم.¹⁷ باری پادشاه سرمدی و باقی و نادیده را،

أَيْضاً،²⁰ الَّذِينَ مِنْهُمْ هِيمِنَايُسُ وَالْإِسْكَندَرُ، الَّذِينَ
أَسْلَمُوهُمَا لِلشَّيْطَانِ لِكَيْ يُؤَدَّبَا حَتَّى لَا يُجَدِّفَا.

خدای حکیم وحید را اکرام و جلال تا ابدالآباد باد. آمین.
¹⁸ ای فرزند تیموتاؤس، این وصیت را به تو می‌سپارم
برحسب نبوت‌هایی که سابقاً بر تو شد تا در آنها جنگی
نیکو کنی،¹⁹ و ایمان و ضمیر صالح را نگاه داری، که
بعضی این را از خود دور انداخته، مر ایمان را
شکسته‌کشتی شدند.²⁰ که از آن جمله هیمیناؤس و
اسکندر می‌باشند که ایشان را به شیطان سپردم تا
تأدیب شده، دیگر کفر نگویند.